

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3850G



EN	User manual	7
CS	Příručka pro uživatele	23
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	39
HU	Felhasználói kézikönyv	57

PL	Instrukcja obsługi	73
RO	Manual de utilizare	89
SK	Príručka užívateľa	105
TR	Kullanım kılavuzu	121

PHILIPS



EN	Please refer to the safety information before using this player.
CS	Před použitím výrobku si přečtěte informace o bezpečnosti.
EL	Ανατρέξτε στις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
HU	Kérjük, hogy a termék használatba vétele előtt tekintse át a biztonsági tudnivalókat.
PL	Przed użyciem produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
RO	Vă rugăm să consultați informațiile privind siguranța înainte de a utiliza acest produs.
SK	Pred použitím tohto produktu si pozrite bezpečnostné informácie.
TR	Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik bilgilerine bakın.

Trademark notice



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit www.divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to vod.divx.com with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD.

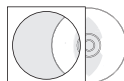
DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



VIDEO OUT

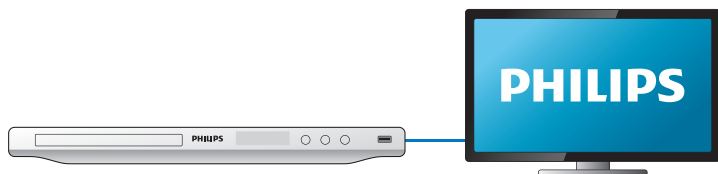
TV OUT



COAXIAL AUDIO OUT



2



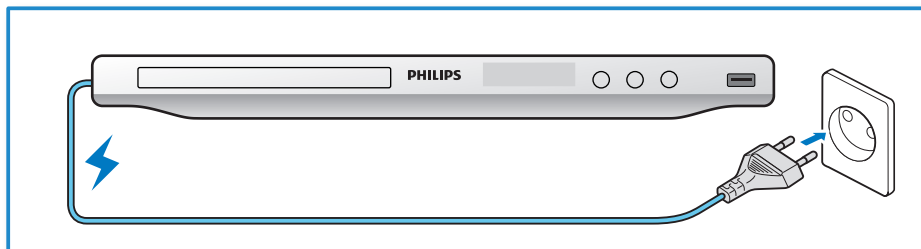
TV OUT



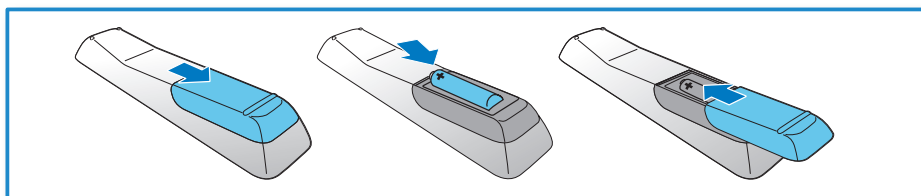
VIDEO OUT + AUDIO OUT



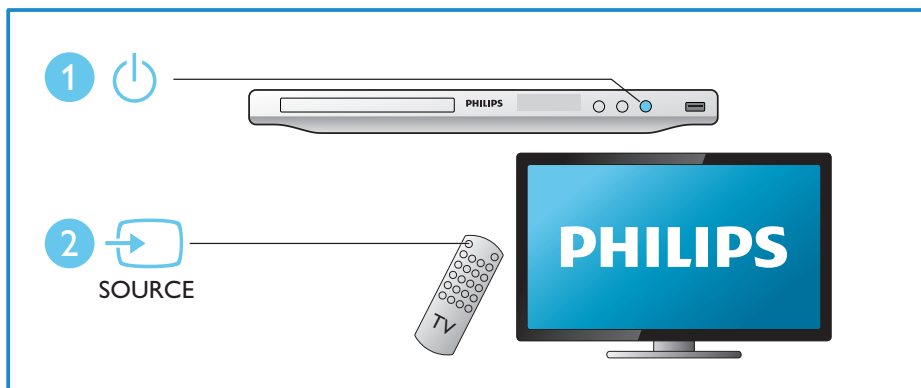
3



4



5





2

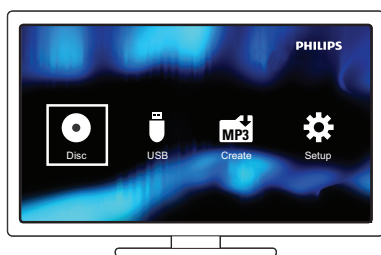
DVD
VCD
CD

1



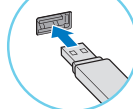
3

4



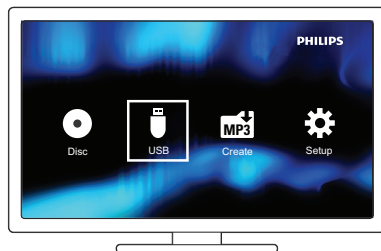
USB

1



2

3



Cuprins

Conectați și redați	2
Controlați și redați	90
Prezentare de fotografii și de muzică	92
Opțiuni	93
Convertirea CD-urilor audio în fișiere MP3	94
Jucați jocuri.....	95
Configurare	96
Configurare generală.....	97
Configurarea video.....	98
Configurare audio.....	98
Preferințe.....	99
Actualizare software.....	101
Depanare.....	102
Specificații	103



Controlați și redați



Notă

- Atunci când apare „X”, aceasta înseamnă că această operațiune nu este disponibilă pentru suportul media curent sau la momentul curent.

Suport media	Funcție	Butoane / Acțiuni
	Opriți redarea	■
	Porniți sau reluați redarea.	▶
	Săriți la titlul, capitolul, melodia sau fișierul anterior/următor	◀▶
	Selectați o limbă sau un canal audio	AUDIO
	Selectați o limbă de subtitrare	SUBTITLE
	Revenire la pagina de start	⬆
	Reveniți la meniul principal	↶ BACK
	Reveniți la meniul discului	DISC MENU
	Activați sau dezactivați caracteristica PBC (controlul redării)	DISC MENU
	Selectați modul repetare	1) Apăsați REPEAT/REPEAT A-B . 2) Apăsați ◀◀ / ▶▶.
	Repețați o secțiune specifică a unei piese	1) Apăsați REPEAT/REPEAT A-B de două ori pentru a selecta punctul de pornire. 2) Apăsați REPEAT/REPEAT A-B din nou pentru a selecta punctul final. • Pentru a relua redarea normală, apăsați REPEAT/REPEAT A-B.

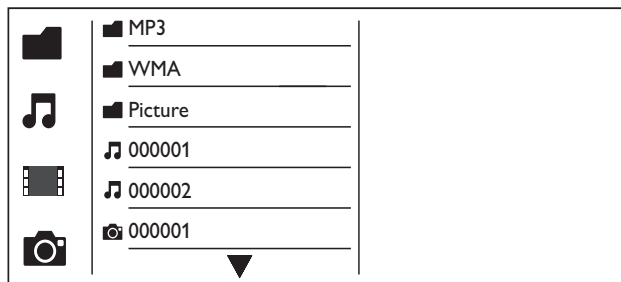
Suport media	Funcție	Butoane / Acțiuni
	Salt la un titlu sau la un capitol	1) Apăsați GOTO. 2) Apăsați ▲ / ▼ pentru a introduce titlul/numărul capitolului. 3) Apăsați OK pentru a confirma.
	Salt la o piesă	1) Dezactivați PBC. 2) Apăsați GOTO. 3) Apăsați ▲ / ▼ pentru a introduce numărul piesei. 4) Apăsați OK pentru a confirma.
	Căutați rapid înapoi/ înainte	Apăsați ◀◀ / ▶▶ în mod repetat pentru a selecta o viteză.
	Căutați prin derulare lentă înainte	Apăsați ▲ în mod repetat pentru a selecta o viteză.
	Căutați prin derulare lentă înapoi	Apăsați ▼ în mod repetat pentru a selecta o viteză.
	Mărire sau micșorare	Apăsați [F4] . • Pentru a panorama o fotografie mărită, apăsați ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶.
	Rotiți o fotografie	Apăsați ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ .
	Comutați între Mod distractiv (imagini color) și Mod simplu (imagini alb-negru)	Apăsați DISC MENU în timpul prezentării de fotografii.

Notă

- Puteți reda numai fișiere video DivX care au fost închiriate sau achiziționate cu codul de înregistrare DivX® al acestui player. (Consultați **"Setup" („Configurare")** > **"General Setup" („Configurare generală")** > **[Cod DivX(R) VOD]**)
- Fișierele de subtitrare cu următoarele extensii de fișiere (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass, .txt) sunt acceptate, dar nu sunt afișate în lista de fișiere.
- Numele fișierului de subtitrare trebuie să fie același ca numele fișierului video DivX video (extensia fișierului exclusă).
- Fișierul video DivX și fișierul de subtitrare trebuie să fie salvate în același director.



Prezentare de fotografii și de muzică



- 1 Apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta ■, apoi apăsați **OK**.
↳ Sunt listate toate fișierele și folderele acceptate.
- 2 Apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta un fișier muzical și apoi apăsați **OK** pentru a începe redarea.
 - Dacă fișierul muzical este salvat într-un folder sau un sub-folder, accesați mai întâi directorul său.
- 3 Apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta un fișier imagine și apoi apăsați **OK** pentru a începe prezentarea de diapozitive.
 - Dacă fișierul imagine este salvat într-un folder sau un sub-folder, accesați mai întâi directorul său.
 - Pentru a opri prezentarea de diapozitive, apăsați ■.
 - Pentru a opri muzica, apăsați ■ din nou.



Notă

- Fișierele muzicale și fișierele imagine trebuie să fie memorate pe același disc sau dispozitiv de stocare USB.
- Dacă un număr mare de fișiere sunt comprimate pe un disc sau pe un dispozitiv de stocare USB, este necesar un timp mai îndelungat pentru a citi și a afișa conținutul.
- Acest player poate afișa numai fotografii de la camera digitală cu format JPEG-EXIF, care este utilizat foarte mult la camerele digitale. Nu poate afișa Motion JPEG și nici fotografii în alte formate decât JPEG. Nu pot fi afișate nici clipuri audio asociate cu fotografii.
- Dacă o imagine JPEG nu este înregistrată ca un fișier tip „exif”, imaginea sa în miniatură este afișată ca „munte albastru”.



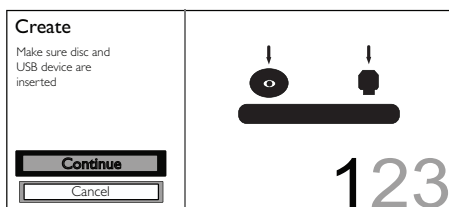
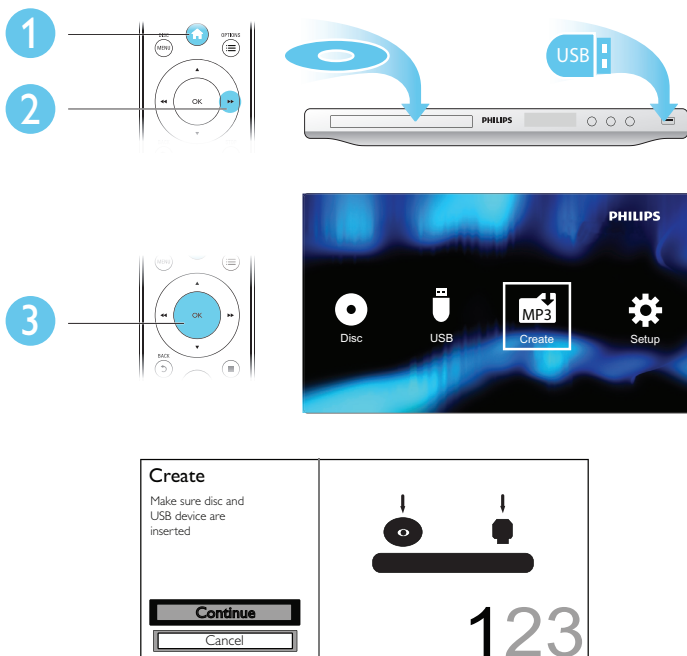
Opțiuni

În timpul redării, apăsați **≡OPTIONS** pentru a accesa următoarele elemente.

Suport media	Setare	Funcție
	[Informații]	Afișarea informațiilor privind redarea.
	[PBC]	Activarea sau dezactivarea PBC.
	[R. lung./lăț.]	Selectarea unui raport lungime/înălțime al imaginii pe televizor.
	[Volum]	Reglarea nivelului volumului.
	[Unghi]	Selectarea unui unghi al camerei disponibil.
	[Culoare]	Selectarea Modului distractiv (imagini color) sau a Modului simplu (imagini alb-negru).
	[Previz. foto.]	Afișarea miniaturilor fotografiilor.



Convertirea CD-urilor audio în fișiere MP3



Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza procesul.

↳ Fișierele MP3 create sunt salvate într-un folder denumit „_PHILIPS”.



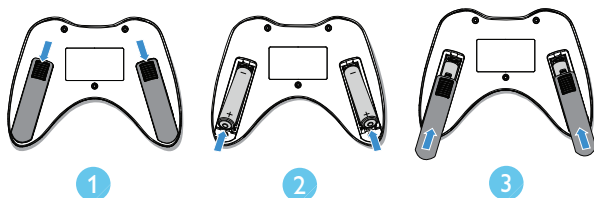
Notă

- CD-urile DTS și CD-urile protejate la copiere nu pot fi convertite.
- Un dispozitiv de stocare USB protejat la scriere sau criptat nu poate fi utilizat pentru a stoca fișiere MP3.



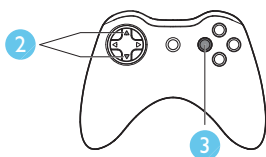
Jucați jocuri

Instalați/înlocuiți bateriile



Porniți jocuri

- 1 Încărcați discul cu jocuri furnizat și apoi apăsați **OK**.
↳ Lista de jocuri este afișată.
- 2 Apăsați **▲▼** pentru a selecta jocul dvs.



- 3 Apăsați **O** (roșu) pentru a porni jocul selectat.
 - Pentru a confirma o opțiune, apăsați **O** (roșu).
 - Pentru a reveni la lista de jocuri, apăsați **↶**.
 - Pentru a închide o fereastră de instrucțiuni, apăsați **O** (roșu).

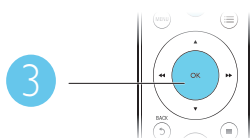
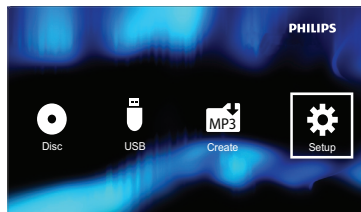
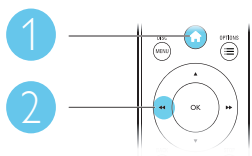


Notă

- Nu introduceți niciun obstacol între game pad și senzorul IR al player-ului DVD.
- Pentru mai multe informații despre controlul jocului, citiți instrucțiunile de pe ecran din fiecare joc.



Configurare



General	Disc Lock	• Unlock
	OSD Language	• English
Video	Sleep Timer	• Off
	Auto Standby	• On
Audio	DivX(R) VOD Code	• Registration
Preference		

- Apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta un element de meniu sau a opțiune de setare.
- Apăsați OK pentru a accesa meniul la un nivel inferior sau a confirma opțiunea de setare selectată.
- Apăsați ↶ BACK pentru a reveni la meniul la un nivel superior.



Notă

- Atunci când un element de meniu este colorat în gri, aceasta înseamnă că setarea sa nu poate fi modificată în starea curentă.

Configurare generală

	General	Disc Lock • Unlock
		OSD Language • English
	Video	Sleep Timer • Off
		Auto Standby • On
	Audio	DivX(R) VOD Code • Registration
	Preference	

[Blocare disc] - Restricționați redarea unui disc (maxim 20 de discuri pot fi blocate).

- **[Blocare]** - Blocăți discul curent. Pentru a reda sau a bloca acest disc, trebuie să introduceți parola.
- **[Deblocare]** - Redați toate discurile.

[Limbă OSD] - Selectați o limbă pentru meniul pe ecran.

[Timer mod inac] - Setati o perioadă de timp pentru ca playerul să comute automat în modul standby de economisire a energiei.

[Standby autom.] - Activați această caracteristică pentru a comuta automat în modul standby de economisire a energiei după 15 minute de inactivitate.

[Cod DivX(R) VOD] - Afișați codul de înregistrare și codul de renunțare la înregistrare DivX®.

Notă

- Vizitați www.divx.com/vod pentru modul de înregistrare a player-ului dvs. și închirierea sau achiziționarea de materiale video DivX.
- Materialele video DivX închiriate sau achiziționate cu acest cod de înregistrare pot fi redare numai pe acest player.

Redarea unui disc blocat

Atunci când încărcați un disc blocat, este afișat **[Parolă]**, iar „-” este afișat ca prima cifră a parolei.

- 1 Apăsați ▲ / ▼ pentru a seta o valoare (de la 0 la 9) pentru prima cifră.
- 2 Apăsați ►►.
- 3 Repetați pașii 1 și 2 pentru a introduce parola de 6 cifre.
- 4 Apăsați OK pentru a confirma.

Sugestie

- Consultați **“Setup” („Configurare”) > “Preferences” („Preferințe”) > [Parolă]** pentru modul de schimbare a parolei.



Configurare

Configurarea video

General	TV System	• PAL
	Aspect Ratio	• 4:3 Pan Scan
Video	Picture Setting	• Wipe Top
	RGB	• Off
Audio		
Preference		

[Sistem TV] - Selectați un sistem TV care corespunde televizorului dvs. În mod implicit, această setare corespunde televizoarelor obișnuite din țara dvs.

[R. lung./lăț.] - Selectați un raport lungime/înălțime care corespunde ecranului televizorului dvs.

[Setare imagine] - Selectați o setare predefinită pentru prezentarea de diapozitive.

[RGB] - Activați sau dezactivați ieșirea video prin TV OUT.

Configurare audio

General	Analogue Output	• Stereo
	Digital Audio	
Video	Volume	
	Sound Mode	
Audio	Night Mode	• Off
Preference		

[Ieșire analogică] - Reglați această setare pentru ieșirea audio prin **AUDIO OUT L/R**.

- [Stereo] - Comprimați sunetul digital Dolby multi-canal la sunet stereofonic.
- [LT/RT] - Comprimați sunetul digital Dolby multi-canal la sunet surround pe 2 canale.

[Audio digital] - Reglați această setare pentru ieșirea audio prin **COAXIAL/DIGITAL OUT**.

- [Ieșire digitală] - Selectați un tip de ieșire digitală.
 - [Dezactivat] - Dezactivați ieșirea digitală.
 - [Toate] - Acceptă formate audio multicanal.
 - [Numai PCM] - Reduceți la semnalul audio pe două canale.
- [Ieșire LPCM] - Selectați rata de eșantionare pentru ieșirea LPCM (Linear Pulse Code Modulation).



Notă

- **[Leşire LPCM]** setarea poate fi modificată numai atunci când **[Leşire digitală]** este setat ca **[Numai PCM]**.
- Cu cât rata de eşantionare este mai mare, cu atât calitatea sunetului este mai bună.

[Volum] - Setati nivelul implicit al volumului.

[Mod de sunet] - Selectati un efect de sunet presetat.

[Mod de noapte] - Egalizati sunetele puternice şi sunetele slabe. Activaţi această caracteristică pentru a urmări filme pe DVD la un volum redus noaptea.



Notă

- Valabil numai pentru discuri DVD codificate Dolby Digital.

Preferinţe

	General	Audio	• English
		Subtitle	• Off
	Video	Disc Menu	• English
		Parental Control	• 8 Adult
	Audio	PBC	• On
		Password	• Change
	Preference	DivX Subtitle	• Standard
		Version Info	

[Audio] - Selectati o limbă audio.

[Subtitrare] - Selectati o limbă pentru subtitrare.

[Meniu disc] - Selectati o limbă pentru meniul discului.



Notă

- Pentru unele DVD-uri, limba de subtitrare sau audio poate fi schimbată numai din meniul discului.
- Pentru o limbă care nu este listată, selectati **[Altele]**. Verificati lista codurilor limbă (consultaţi „**Language Code**”), şi apoi introduceţi codul limbă respectiv.

[Restr. acc.min.] - Selectati un nivel de clasificare pentru a restricţiona redarea discurilor pentru copii. Aceste discuri trebuie înregistrate cu niveluri de clasificare.



Configurare



Notă

- Pentru a reda un disc DVD care are un nivel de clasificare mai mare decât setarea dvs., introduceți mai întâi parola. Consultați **“Setup” („Configurare”) > “General setup” („Configurare generală”) > “Play a locked disc” („Redarea unui disc blocat”)** pentru detalii.
- Clasificările variază de la țară la țară. Pentru a permite redarea tuturor discurilor, selectați **[8 Adulți]**.
- Unele discuri au clasificări imprimate, dar nu sunt înregistrate cu clasificări. Această funcție nu are niciun efect asupra acestor discuri.

[PBC] - Activați sau dezactivați caracteristica PBC (controlul redării).

[Parolă] - Modificați parola pentru redarea discurilor care sunt blocate sau restricționate cu niveluri de clasificare.



Notă

- Dacă uitați parola, introduceți „136900” înainte de a seta o parolă nouă.

Modificarea parolei

- 1 Selectați **[Preferințe] > [Parolă] > [Schimbare]** și apoi apăsați **OK**.
↳ Este afișată interfața pentru modificarea parolei.
- 2 Apăsați **OK** din nou.
↳ Este afișat „0” în spatele **[Parolă veche]** ca prima cifră a vechii parole.
- 3 Apăsați **▲ / ▼** pentru a seta o valoare (de la 0 la 9) pentru prima cifră.
- 4 Apăsați **▶▶**.
- 5 Repetați pașii 3 și 4 pentru a introduce vechea parolă din 6 cifre.
- 6 Repetați pașii 3 și 4 pentru a introduce noua parolă din spatele **[Parolă nouă]**.
- 7 Repetați pașii 3 și 4 pentru a introduce noua parolă din spatele **[Confirmare PWD]**.

[Subtitrare DivX] - Selectați un set de caractere care acceptă subtitrarea materialului dvs. video DivX.

[Info versiune] - Afișați informațiile despre versiunea de software pentru acest player.

[Implicit] - Resetați toate setările la valorile implicite din fabrică, ce excepția setărilor pentru **[Blocare disc]**, **[Restr. acc.min.]** și **[Parolă]**.



Actualizare software



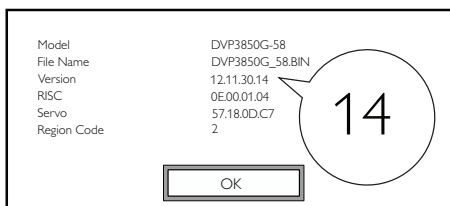
Notă

- Alimentarea electrică nu trebuie întreruptă în timpul actualizării software-ului.

Verificați versiunea de software curentă pentru acest player și apoi mergeți la site-ul Web Philips pentru informații despre actualizarea software-ului.

Verificarea versiunii de software curente

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați  și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[Preferințe]** > **[Info versiune]** și apoi apăsați **OK**.



- 4 Notați ultimele două cifre „XX” (de exemplu „14” din graficul de mai sus) din spatele **[Versiune]**.
↳ Versiunea software-ului curent este VXX.

Realizați actualizarea

- 1 Vizitați www.philips.com/support.
- 2 Căutați informații de asistență cu „DVP3850G/58” ca și cuvinte cheie.
- 3 Faceți clic pe rezultatul căutare pentru a afișa informațiile de asistență disponibile.
- 4 Citiți fișierul Readme pentru upgrade Firmware și urmați instrucțiunile pentru a finaliza actualizarea software-ului.



Depanare



Avertisment

- Risc de șoc electric. Nu scoateți niciodată carcasa player-ului.

Pentru a păstra validitatea garanției, nu încercați niciodată să reparați player-ul pe cont propriu.

Dacă întâmpinați probleme în utilizarea player-ului, verificați punctele de mai jos înainte de a solicita service.

Dacă problema persistă, înregistrați player-ul și obțineți asistență de la www.philips.com/welcome. În cazul în care contactați Philips, vi se va solicita să indicați numărul de model și numărul de serie ale acestui player.

Numărul de modul și numărul de serie sunt inscripționate pe partea posterioară a acestui player. Scrieți numerele aici:

Nr. model _____

Nr. de serie _____

Nu există imagine.

- Pentru modul de selectare a canalului de intrare video corect, consultați manualul de utilizare a televizorului.
- Comutați la modul implicit dacă setarea pentru scanare progresivă sau setarea pentru sistem TV se modifică.

Nu există nicio ieșire sunet de la televizor.

- Asigurați-vă de conectarea cablurilor audio la mufele de intrare audio care sunt grupate cu mufele de intrare video selectate.

Nu există sunet în timpul redării video DivX.

- Codurile audio nu sunt acceptate.

Discul sau dispozitivul de stocare USB nu pot fi citite.

- Asigurați-vă că acest player acceptă discul sau dispozitivul de stocare USB. (Consultați “Specifications” („Specificații”) > “Playable media” („Conținut media care poate fi redat”))
- Pentru un disc înregistrat, asigurați-vă că discul este înregistrat.

Fișierele înregistrate (JPEG, MP3, WMA) nu pot fi redate sau citite.

- Asigurați-vă că fișierul a fost înregistrat în formatul UDF, ISO9660 sau JOLIET.
- Asigurați-vă că numărul de fișiere nu depășește limita (maxim 9,999 de fișiere).
- Asigurați-vă că acest player acceptă aceste fișiere. (Consultați “Specifications” („Specificații”) > “Playable media” („Conținut media care poate fi redat”))

Fișierele DivX nu pot fi redate.

- Asigurați-vă că fișierul DivX video este complet.
- Asigurați-vă că extensia fișierului este corectă.
- Fișierele video protejate prin DRM care sunt stocate pe o unitate flash USB nu pot fi redate printr-o conexiune video analogică (de exemplu compozit, component și scart). Transferați conținutul video pe un disc acceptat pentru a reda aceste fișiere.

Subtitrările DivX nu sunt afișate corect.

- Asigurați-vă că numele fișierului de subtitrare este același cu numele fișierului video.
- Asigurați-vă că fișierul video DivX și fișierul de subtitrare sunt salvate în același director.
- Selectați setul de caractere care acceptă subtitrarea. (Consultați [Preferințe] > [Subtitrare DivX])



Specificații



Notă

- Specificațiile pot fi modificate fără preaviz

Cod regiune DVD	Țări
	Europa

Conținutul media care poate fi redat

- **Disc**
 - DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, CD audio
 - DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (strat dublu), CD-R/-RW (număr maxim de fișiere: 9,999)
- **Fișier**
 - Video: .avi, .divx, .mp4, .xvid
 - Audio: .mp3, .wma
 - Imagine: .jpg, .jpeg
- **dispozitiv de stocare USB**
 - Compatibilitate: USB (2.0) de mare viteză
 - Suport clasă: MSC (clasă de stocare în masă)
 - Sistem fișier: FAT16, FAT32
 - Număr maxim de albume/foldere: 200
 - Număr maxim de piese/titluri: 9,999

Video

- Sistem de semnal: PAL/NTSC
- Leșire video compozită: 1 Vp-p (75 ohm)
- Scart: conector european

Audio

- Leșire analogică pe 2 canale
 - Audio față S și D: 2 Vrms (47 kohmi)
- Leșire digitală: 0,5 Vp-p (75 ohm)
 - Coaxială
- Frecvență de eșantionare:
 - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Flux cu debit constant:
 - MP3: 8 kbps - 320 kbps
 - WMA: 64 kbps - 192 kbps



Specificații

Unitate principală

- Dimensiuni (L x Î x A): 360 x 42 x 209 (mm)
- Greutate netă: 1,20 kg

Alimentare

- Tensiune de alimentare: 230 V~, 50 Hz
- Consum de energie: < 8 W
- Consum de energie în modul standby: < 0,5 W

Accesorii incluse

- Telecomandă și o baterie
- Disc cu jocuri
- Fișă de informații de siguranță
- Game pad și două baterii AAA
- Manual de utilizare

Specificații laser

- Tip: laser semiconductor InGaAIP (DVD), AlGaAs (CD)
- Lungime rază: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Putere de ieșire: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergență raze: 60 grade

Language code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limbungan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twì	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III. 10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Laser specification

- Type: Semiconductor laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Wave length: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Output Power: 7.0 mW (DVD), 10.0 mW (VCD/CD)
- Beam divergence: 60 degrees

Specifikace laseru

- Typ: Polovodičový laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Vlnová délka: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Výstupní výkon: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergence paprsků: 60 stupňů

This product is in compliance with the EEE directive.

EEE yönergesine uygundur.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DVP3850G_58_UM_V1.0

